# Samtykkeerklæring / إقرار بالموافقة

Jeg, / أنا,……………………………………………………………………………………………………………..……………

samtykker til at følgende opplysninger: / أوافق على المعلومات التالية:

…………………………………………………………………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………………………………………………………

kan formidles til (navn og tittel eller virksomhet): / يمكن إعطاؤها إلى (الاسم والصفة الرسمية والشركة):

…………………………………………………………………………………………………………………………………………

for følgende formål: / للأغراض التالية:

…………………………………………………………………………………………………………………………………………

Samtykket gjelder til ………………. (dato), eller til jeg trekker det tilbake. / تسري الموافقة إلى ...................... (التاريخ)، أو إلى حين أتراجع عنها:.

(Samtykket kan trekkes tilbake av deg, noe du kan gjøre hvis du ønsker. De som får se opplysningene om deg, har også taushetsplikt og kan ikke gi informasjonen videre uten ditt samtykke. Tolker ­­har også taushetsplikt.) / (يمكن التراجع عن الموافقة من قبلك، ويمكنك القيام بذلك إن أردت. الذين يطلعون على المعلومات المتعلقة بك، يخضعون أيضاً إلى واجب السرية والكتمان ولا يمكنهم الإفصاح عن المعلومات للآخرين دون موافقتك. ويخضع المترجمون أيضاً لواجب السرية والكتمان).

Dette samtykket er gitt ved hjelp av tolk (kryss av): / مُنحت هذه الموافقة بمساعدة مترجم (ضع علامة):

…. Ja, gitt ved hjelp av tolk. / نعم، أعطيت بمساعدة مترجم.

…. Nei, ikke gitt ved hjelp av tolk. / لا، لم تُعطَ بمساعدة مترجم.

Dato og sted: / التاريخ والمكان: Underskrift: / التوقيع:

…………………………………………………………………………………………………………………………………………